

| <b>Real Time Services Application Form</b><br><b>Qatar Continuously Operating Reference Stations Network</b><br><b>(QCORS)</b>  | <b>طلب تفعيل خدمات البث المتواصل</b><br><b>التابع لشبكة المحطات القطرية للبث المتواصل</b><br><b>(QCORS)</b>   |
|---|---|
| Applicant name  | اسم مقدم الطلب  |
| Qatari ID/ commercial registration  | رقم البطاقة الشخصية القطرية/ رقم السجل التجاري  |
| Company/ Organization name  | اسم الشركة/ المؤسسة   |
| Contact data: address   | بيانات الاتصال: العنوان   |
| Mobile  | هاتف  |
| Email   | فاكس  |
| <b>1. Conditions of Use:</b><br>Use of Real Time positioning services of QCORS (Qatar's Continuously Operating Reference Stations Network) are governed by the terms and conditions set forth below. CGIS reserves the right to change these terms and conditions from time to time, and the terms and conditions apply to all persons or organizations that use CGIS Real Time services of QCORS at any time.  | <b>1. شروط الاستخدام:</b><br>يخضع استخدام خدمات الوقت الحالي لتحديد المواقع التابعة لشبكة المحطات القطرية للبث المتواصل (QCORS) للشروط والأحكام المنصوص عليها أدناه، والتي تنطبق على جميع الأشخاص أو المؤسسات التي تستخدمها. ولمركز نظم المعلومات الجغرافية الحق في تغيير هذه الأحكام والشروط من وقت لآخر.  |
| <b>2. Limited License:</b><br>All contents on this Real Time services of QCORS are the intellectual property of CGIS, and we hereby reserve all rights to these works. CGIS authorizes its customers to use this Real Time services for defined purposes only. No other use of the content of this Real Time services of QCORS is authorized or permitted. The limited license set forth in this Section will terminate automatically without notice if you breach any of the terms or conditions set forth herein.<br><br>All contents on this Real Time services of QCORS are protected by copyright, except as specifically permitted herein, no portion of this Real Time services of QCORS may be reproduced in any form, or by any means, without prior written permission from CGIS. Except as set forth in a written agreement between USER and CGIS, users are not permitted to modify, distribute, publish, transmit of any material received from this Real Time services for commercial purposes. | <b>2. محدودية الترخيص:</b><br>إن جميع محتويات خدمات الوقت الحالي لتحديد المواقع التابعة لشبكة المحطات القطرية للبث المتواصل (QCORS) هي ملكية فكرية خاصة بمركز نظم المعلومات الجغرافية، ولنا بموجب ذلك جميع الحقوق الخاصة بها. ولعملاء مركز نظم المعلومات الجغرافية استخدام هذه الخدمات للأغراض المحددة لها فقط ولا يصح استخدامها لأي أغراض أخرى دون تفويض أو تصريح. وسيتم إلغاء الترخيص دون سابق انذار في حال كان هناك أي إخلال بالبنود والشروط المنصوص عليها بهذه الاتفاقية. كما أن حقوق الطبع محفوظة لجميع المحتويات الخاصة بخدمات الوقت الحالي لتحديد المواقع التابعة لشبكة المحطات القطرية للبث المتواصل (QCORS). باستثناء ما هو مسموح به على وجه التحديد في هذه الاتفاقية، ولا يسمح بإعادة صياغة أي جزء منها بأي طريقة كانت دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من مركز نظم المعلومات الجغرافية. كما لا يسمح لمستخدمي خدمات (QCORS) بتعديل أو توزيع أو نشر أو بث أي من المواد أو المعلومات التي تم الحصول عليها لأغراض تجارية عدا ما يتم توضيحه في اتفاقية مكتوبة بين المستخدم ومركز نظم المعلومات الجغرافية. |
| <b>3. Limitation of Liability:</b><br>In no event will CGIS or its supplier be liable for any indirect, special, consequential or incidental damages, including, without limitation, lost profits or revenues, loss or damage to data arising out of the use or inability to use this Real Time service, damages resulting from use or reliance on the information set forth on this Real Time service.   | <b>3. تحديد المسؤولية:</b><br>إن مركز نظم المعلومات الجغرافية أو مورديه غير مسؤول عن أي ضرر مباشر أو غير مباشر ينشأ عن استخدام أو سوء استخدام خدمات الوقت الحالي أو المعلومات الواردة فيها، سواء كان حادثاً عرضياً أو مقصوداً بما في ذلك ودون الحصر لخسارة الأرباح أو الإيرادات ، أو فقدان أو تلف البيانات.   |

|   |  |
|---|--|
| <p>4. The requested account to access and use Real Time services of QCORS is free of charge for six months only for all GIS member agencies of the State of Qatar and agreed users. After six months, CGIS will review its policy and accordingly new policy plan will be set-up and implemented to serve the users in a better way. This will help to share new technology and testing it to enhance services.</p> | <p>4. إن طلب حساب استخدام خدمات الوقت الحالي لتحديد المواقع التابعة لشبكة المحطات القطرية للبيث المتواصل (QCORS) تقدم مجاناً لمدة ستة (6) أشهر فقط لجميع منتسبي وكالات مركز نظم المعلومات الجغرافية في دولة قطر ومستخدميها ضمن الاتفاقيات المسبقة، حيث سيقوم مركز نظم المعلومات الجغرافية بعد ستة (6) أشهر بمراجعة سياسته وفقاً لخطة سياسة استخدام جديدة توضع وتنفذ لخدمة المستخدمين بطريقة أفضل وستساهم في تحسين الخدمات وتبادل أحدث التكنولوجيا.</p> |
| <p>5. User will not share the account details such as usernames/passwords provided by CGIS for accessing and using Real Time services of QCORS with any other party. If such need arises, user shall immediately contact CGIS for requesting new account details or get permission in writing before allowing the use of the same account by another party/organization.</p>  | <p>5. لا يحق لمستخدمي خدمات الوقت الحالي لتحديد المواقع التابعة لشبكة المحطات القطرية للبيث المتواصل (QCORS) مشاركة تفاصيل حسابهم (اسم المستخدم / وكلمات المرور) والتي حصل عليها من مركز نظم المعلومات الجغرافية لتمكنه من الدخول والوصول الى خدمات الوقت الحالي مع أي طرف آخر، وعلى مستخدمي هذه الخدمات إخطار مركز نظم المعلومات الجغرافية مباشرة أو تقديم طلب خطي للحصول على حساب جديد يسمح باستخدام حسابه من قبل طرف آخر أو جهة أخرى.</p>           |
| <p>6. User understands that Real Time services of QCORS are in preliminary stage of operation and in testing. This is a new technology and has been implemented in Qatar recently. CGIS would request user to share all feedback/comments, if any as an input to enhance the services.</p>  | <p>6. يدرك مستخدمي خدمات الوقت الحالي لتحديد المواقع التابعة لشبكة المحطات القطرية للبيث المتواصل (QCORS)، أنه قد تم تطبيق هذه التكنولوجيا الجديدة في قطر مؤخراً حيث تم تفعيل المرحلة الأولى ولا زالت قيد التجربة والاختبار، لذا فإن مركز نظم المعلومات الجغرافية يرجو من جميع مستخدمي هذه الخدمات تقديم أي ملاحظات من دورها تحسين مستوى الخدمة.</p>   |
| <p>7. User agrees to use the above mentioned services at his own risk and will not hold CGIS/MME responsible for any errors, mistakes, inconsistencies, data gaps, system down time or anomalies present in Real Time Services of QCORS.</p>  | <p>7. لقد تم الاتفاق مع مستخدمي الخدمات المذكورة أعلاه على استخدامها تحت طائل المسؤولية الخاصة ولن يتحمل مركز نظم المعلومات الجغرافية بوزارة البلدية والبيئة أية أخطاء أو تناقض أو تضارب أو ثغرات أو اختلاف في البيانات أو نتيجة عدم عمل نظام أو برنامج خدمات الوقت الحالي (QCORS).</p>  |
| <p>8. User understands and agrees that CGIS/MME has the sole right to terminate these services at any time without any prior notice.</p>  | <p>8. مستخدم البرامج الأنفة الذكر المستخدم يدرك ويوافق بأن مركز نظم المعلومات الجغرافية بوزارة البلدية والبيئة له الحق في إنهاء الخدمة في أي وقت ودون إشعار مسبق .</p>   |
| <p>9. User agrees to ensure the confidentiality of all information, services, data and computation obtained from Real Time services of QCORS.</p>   | <p>9. المستخدم موافق على ضمان سرية جميع المعلومات والخدمات والبيانات والحسابات التي حصل عليها من خدمات الوقت الحالي لتحديد المواقع التابعة لشبكة المحطات القطرية للبيث المتواصل (QCORS).</p>   |
| <p>10. User understands that Real Time services of QCORS are protected by Intellectual Property Law and that user will be held liable for breach of any condition mentioned above, it will be treated under the Intellectual Property Law of the State of Qatar.</p>  | <p>10. المستخدم يدرك أن خدمات الوقت الحالي لتحديد المواقع التابعة لشبكة المحطات القطرية للبيث المتواصل (QCORS) محمية بموجب قانون الملكية الفكرية، وسوف يتحمل المستخدم المسؤولية عن أي خرق للحالات المذكورة أعلاه وسوف يتم التعامل معه وفقاً لقانون الملكية الفكرية بدولة قطر.</p>  |

|  |  |
|--|--|
| <p>11. User has read all terms and conditions, and accept all of them. User requests CGIS to authorize the undersigned (name of licensee &amp; no. of licenses) licenses to use Real Time positioning services of QCORS.</p> | <p>11. لقد قرأ المستخدم جميع البنود والشروط، ووافق عليها جميعاً، حيث طلب المستخدم (اسم المستخدم ورقم الرخصة) الموقع أدناه من مركز نظم المعلومات الجغرافية السماح له باستخدام خدمات الوقت الحالي لتحديد المواقع التابعة لشبكة المحطات القطرية للبيث المتواصل (QCORS).</p> |
| <p style="text-align: center;"><b>Applicant Signature</b></p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">Date ___/___/___</p>   | <p style="text-align: center;"><b>توقيع الجهة الطالبة للخدمة</b></p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">التاريخ ___/___/___</p>   |
| <p><b>For official use only, by the Centre for GIS of the Ministry of Municipality and Environment</b></p>   | <p>للاستعمال الرسمي فقط من قبل مركز نظم المعلومات الجغرافية بوزارة البلدية والبيئة</p>   |
| <p>User account name</p>   | <p>اسم حساب المستخدم</p>   |
| <p>Billing</p>   | <p>الفواتير</p>  |
| <p>Subscription period from ___/___/___ up to ___/___/___</p>  | <p>فترة الاشتراك من ___/___/___ إلى ___/___/___</p>  |
| <p>Administrator name</p>  | <p>اسم الموظف</p>  |
| <p>Signature</p>   | <p>التوقيع</p>   |
| <p>Authorized by</p>   | <p>مفوض من قبل</p>   |
| <p>Signature</p>   | <p>التوقيع</p>   |
| <p>Date</p>  | <p>التاريخ</p>   |

**Disclaimer:** The services provided by Real Time services of QCORS are only for reference purposes. Although CGIS/MME and Leica Geosystems has attempted to provide accurate information by these services, we assume no guarantee regarding the correctness of the services (both its methodology and result) and shall not be liable for any loss, damage or injury (including but not limited to consequential loss, damage or injury) however caused, which may arise directly or indirectly from the use of the services from Real Time services of QCORS. It is the responsibility of user to verify and make sure the accuracy of result.

**تنويه:** الخدمات المقدمة من خلال خدمات الوقت الحالي لتحديد المواقع التابعة لشبكة المحطات القطرية للبيث المتواصل (QCORS)، هي فقط للأغراض المرجعية. وبالرغم من أن مركز نظم المعلومات الجغرافية بوزارة البلدية والبيئة وليكا للنظم الجغرافية، قد بذلا ما وسعهما لتقديم معلومات دقيقة إلا أننا لا نضمن صحة الخدمات (على حد سواء المنهجية أو النتيجة) ولنسنا مسؤولين حيال أي خسارة أو ضرر أو إصابة كيفما حدثت (متضمناً وليس للحصر الخسارة التبعية أو الضرر أو الإصابة)، والتي قد تنشأ بشكل مباشر أو غير مباشر جراء استخدام خدمات الوقت الحالي لتحديد المواقع التابعة لشبكة المحطات القطرية للبيث المتواصل (QCORS)، وإنها لمسؤولية المستخدم للتحقق والتأكد من دقة النتائج.